

# LA 500

## AFFILATRICE PER COLTELLI CIRCOLARI CON TAVOLA ROTANTE

Circular knife grinding machine with rotating table  
Rundmesser Schleifmaschine mit vertikal Spindel  
und Drehtisch





LA500 è un lapidello facile da usare, versatile e unico nel suo genere. Unisce infatti 3 caratteristiche che permettono sia l'affilatura di dischi bisellati fino a Ø500mm sia la rettifica di piastre, utensili e griglie per macinare la carne: testa rotante 0°-90°, ciclo automatico di lavoro e variatore di velocità della tavola rotante.

Grazie al suo fondo rigido, alla struttura pesante e alla perfetta equilibratura delle masse LA500 permette di lavorare senza vibrazioni e di ottenere basse rugosità e ottime finiture.

LA500 è dotata di motore elettrico con potenza 2.2 o 3.7 kW (3 o 5 HP), rotazione della testa da 0° a 90°, mola a tazza Ø150mm, ciclo di lavoro automatico programmabile con discesa della mola centesimale e incremento motorizzato automatico, inversione della rotazione della mola, variatore di velocità della tavola (3/35 giri/min).

Può essere equipaggiata anche con piano magnetico Ø300 mm, corona porta-settori, depuratore magnetico o a carta con vasca esterna, PLC con spegni-fiamma e risalita automatica della mola al termine del ciclo di lavoro (versione LA500NC), variatore di velocità della mola 3000-6000 rpm, cabina con impianto d'aspirazione, colonna regolabile per rettificare pezzi alti fino a 300 mm (standard fino a 75mm).



LA500 is an easy to use grinding machine, that is very versatile and unique. It combines three characteristics that enable it to grind beveled circular blades up to Ø500mm, other work-pieces and meat mincing cutters:

0° -90° rotating head, automatic working cycle, and variable speed of the rotary table.

The LA 500 has a very sturdy and rigid base, this combined with excellent weight distribution ensures the LA500 operates without vibration and therefore produces a high quality finish.

The LA500 is equipped with an electric grinding motor with power either 2.2 or 3.7 kW (3 or 5 HP), rotation of the grinding head from 0° to 90°, Ø150mm cup wheel, programmable automatic working cycle with down-feed of the grinding wheel, reversal the rotation of the grinding wheel, and variable speed of the rotating table (3/35 rpm).

It can also be equipped with a magnetic chuck Ø 300 mm, segment grinding wheel, magnetic cleaner or paper filter with external coolant tank, PLC with automatic working cycle including spark-out timer and retraction of the grinding wheel at the end of the cycle (version LA500NC), variable speed grinding wheel 3000 -6000 rpm, protection cabin with extraction system, adjustable column for grinding of work-pieces of a height up to 300 mm (standard up to 75mm).



LA500 ist eine einfach zu bedienende Schleifmaschine, die sehr vielseitig und einzigartig ist. Sie hat drei Eigenschaften, um abgeschrägte Kreismesser zu schleifen bis Ø500mm, sowie andere Werkstücke und Fleischwolf Messer: 0° -90° drehbarer Kopf, automatischer Arbeitsablauf und variable Drehzahl des Drehtellers.

Die LA 500 hat eine sehr robuste und steife Basis, mit hervorragender Gewichtsverteilung und daher arbeitet die LA500 vollkommen vibrationsfrei und erzeugt damit ein qualitativ hochwertiges Finish.

Die LA500 ist mit einem elektrischen Motor mit 2,2 oder 3,7 kW (3 oder 5 PS) ausgestattet. Rotation des Schleifkopfes von 0° bis 90°, Ø150mm Topfscheibe, programmierbare Arbeitszyklus mit automatischer Zustellung der Schleifscheibe, Umkehr der Drehrichtung der Schleifscheibe und stufenlose Drehzahl des Drehtisches (3/35 U / min).

Die Maschine kann auch mit einer Magnetplatte ausgestattet werden Ø 300 mm, Segment Schleifscheibe, Magnetreiniger oder Papier Filter mit externem Kühlmittel tank, SPS mit automatischen Arbeitszyklus einschließlich Ausfunkt-Zeitgeber und Zurückfahren der Schleifscheibe am Ende des Zyklus (LA500NC Version), mit variabler Drehzahl Schleifscheibe 3000 -6000 U / min, Schutz-Kabine mit Absaugung, verstellbarer Säule für das Schleifen von Werkstücken mit einer Höhe bis 300 mm (Standard bis 75mm).

*Cabina di protezione*

*Protection cabin*

*Schutzkabine*



*Versione LA 500 NC con PLC*

*Version LA 500 NC with PLC*

*Version LA 500 NC mit SPS Steuerung*



*PLC*

*Digital PLC*

*Digitale SPS Steuerung*



*Colonna regolabile con corsa fino a 310 mm*

*Adjustable column for stroke up to 310 mm*

*Einstellbare Säule mit Hub bis zu a 310 mm*



*Versione con mandrino orizzontale per rettifica diametri esterni a 90°*

*Version with horizontal spindle for grinding outer diameters at 90°*

*Version mit horizontaler Spindel zum Schleifen Außendurchmesser 90°*




*Depuratore magnetico a dischi*

*Magnetic cleaner*

*Magnetabscheider*



<b>Potenza motore mola</b>	2,2 kW
<b>Diametro mola</b>	150 mm
<b>Foro centraggio mola</b>	20 mm
<b>Variatore velocità rotazione tavola</b>	3-35 rpm
<b>Diametro piano magnetico</b>	300 mm
<b>Foro centraggio su piano magnetico</b>	25 mm

 <b>Grinding wheel motor power</b>	2,2 kW
<b>Grinding wheel motor power</b>	150 mm
<b>Grinding wheel centre hole size</b>	20 mm
<b>Variable speed of rotary table</b>	3-35 rpm
<b>Diameter of magnetic table</b>	300 mm
<b>Centering hole size on a magnetic</b>	25 mm

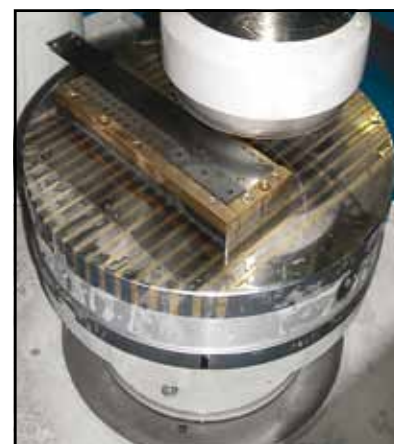
 <b>Leistung des Schleifscheibenmotor</b>	2,2 kW
<b>Schleifscheibendurchmesser</b>	150 mm
<b>Schleifscheiben Bohrung</b>	20 mm
<b>Variable Drehzahl des Drehtisches</b>	3-35 rpm
<b>Magnettisch Durchmesser</b>	300 mm
<b>Zentrierbohrung auf dem Magnettisch</b>	25 mm



*Flangia per tavola rotante*  
*Flange for standard rotating table*  
*Flansch für Standard-Drehtisch*



*Flangia per piano magnetico*  
*Flange for magnetic table*  
*Flansch für Magnettisch*



*Piano magnetico a campo aperto*  
*Open field magnetic work surface*  
*Magnettisch für HM Werkstücke*



**MVM Srl** - Via del Progresso, 14  
 42015 CORREGGIO (RE) ITALY  
 Tel.+39 0522 632266  
 Fax +39 0522 642011  
 e-mail: mvmsrl@mvmsrl.it  
 web site: www.mvmsrl.it

